



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 August 2014
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 5-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 23 июня 2014 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Морехон (Эквадор)

Содержание

Решение Специального комитета от 17 июня 2013 года, касающееся Пуэрто-Рико (*продолжение*)

Заслушание петиционеров (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

14-56069X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Решение Специального комитета от 17 июня 2013 года, касающееся Пуэрто-Рико: заслушивание петиционеров (продолжение) (A/AC.109/2014/L.6 и A/AC.109/2014/L.13)

Заслушивание петиционеров (продолжение)

1. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционеры будут приглашаться занять места за столом для петиционеров, а после завершения своих выступлений будут покидать свои места.

2. **Г-н Ортис Велес** (Фронт сторонников автономии) говорит, что ежегодные заслушивания петиционеров по вопросу о Пуэрто-Рико превратились в бесполезное паломничество, поскольку резолюции Комитета никогда не подкрепляются конкретными действиями. Пока Организация Объединенных Наций игнорирует данный вопрос Пуэрто-Рико остается экономически зависимой и политически маргинализованной. Правительство Соединенных Штатов объясняет эту проблему неспособностью Пуэрто-Рико воспользоваться всеми имеющимися федеральными программами, подразумевая, что решение проблемы заключается в еще большем экономическом подчинении. Вместо этого Пуэрто-Рико должна стремиться к неколонизальной ассоциации с Соединенными Штатами Америки, которая должна основываться на международном праве, суверенитете народа Пуэрто-Рико и признании его национальной латиноамериканской и карибской самобытности. Пришло время, когда американский народ должен четко заявить, готов ли он предоставить Пуэрто-Рико статус штата или независимость и на каких условиях. Оратор не верит в ассимиляцию или независимость, однако нынешняя ситуация не может продолжаться, а отсутствие консенсуса внутри народа Пуэрто-Рико уже не может более использоваться в качестве оправдания бездействия. Международное сообщество должно добиваться освобождения политического заключенного Оскара Лопеса Риверы, а вопрос о Пуэрто-Рико должен быть передан на рассмотрение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи.

3. **Г-н Паган** (организация «Поколение 51») говорит, что Пуэрто-Рико является колонией на протяжении пяти веков. 6 ноября 2012 года народ Пу-

эрто-Рико подавляющим большинством отверг статус свободно присоединившегося государства и выбрал в качестве средства деколонизации статус штата. Однако федеральные и местные органы власти до сих пор не предприняли никаких шагов по итогам этого референдума. Эта ситуация вызывает ряд вопросов. В какой степени создавшееся положение аналогично положению Южной Африки в условиях апартеида? Оправдывает ли оно переоценку резолюции 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея сочла уместным прекращение передачи Соединенными Штатами Америки информации о Пуэрто-Рико согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций? Как, по мнению Комитета, можно обеспечить превращение в жизнь результатов референдума? Учитывая мандат Комитета, можно ли найти моральные или юридические оправдания тому, что Комитет ожидает, пока другие примут соответствующие меры?

4. Оратор настоятельно призывает Комитет провести свой региональный семинар в Пуэрто-Рико в 2015 году и посетить эту территорию; включить в проект резолюции ссылку на итоги референдума в пользу статуса штата; и изучить выводы Комиссии Пуэрто-Рико по гражданским правам относительно неспособности предпринять действия по итогам референдума.

5. **Г-н Гильен** (организация «Равенство») говорит, что, хотя пуэрториканцы являются гражданами Соединенных Штатов с 1917 года, они еще не пользуются равными правами, пособиями и льготами, возможностями и представительством. В ходе недавнего референдума 54 процента голосовавших выступили против нынешнего колониального статуса территории, а 61 процент поддержали статус штата. Комиссар-резидент Пуэрто-Рико представил недавно в конгресс законопроект, который нацелен на то, чтобы начать процесс принятия Пуэрто-Рико в качестве штата на условиях, которые должны быть приемлемыми для народа Пуэрто-Рико. Аналогичный законопроект находится на рассмотрении сената, и президент Соединенных Штатов выделил 2,5 млн. долл. США на проведение мероприятий по повышению информированности общественности и разъяснению тех возможных вариантов, которые имеются в распоряжении народа Пуэрто-Рико. За этими действиями должны последовать другие, с

тем чтобы преодолеть нынешнее состояние полной неопределенности.

6. Роль Комитета состоит в том, чтобы добиваться независимости несамо-управляющихся территорий; однако народ Пуэрто-Рико никогда не просил о независимости. Статус Пуэрто-Рико является внутренним вопросом, в отношении которого Организация Объединенных Наций не имеет никаких полномочий. Поскольку пуэрто-риканский народ недвусмысленно выразил свое желание получить статус штата, Комитет должен призвать президента и конгресс Соединенных Штатов откликнуться на эту законную просьбу.

7. **Г-н Роман** (Движение граждан за предоставление статуса штата) говорит, что с 1917 года пуэрториканцы являются гражданами Соединенных Штатов с точки зрения всех международных конвенций и организаций, включая Организацию Объединенных Наций. В 1967 году 96 процентов пуэрториканцев предпочли остаться в Соединенных Штатах Америки, и с тех пор эта тенденция продолжается. В ходе референдума 6 ноября 2012 года они выбрали статус штата. Международное сообщество должно уважать этот результат, который не может быть сведен на нет незначительным меньшинством. В то же время, учитывая, что правительство Пуэрто-Рико до сих пор препятствовало процессу интеграции, Комитет должен признать антидемократический характер нынешней ситуации и обеспечить четкое и объективное исполнение воли народа.

8. **Г-н Коппель** (Социалистическая рабочая партия) говорит, что приверженность, проявленная на недавнем параде в честь Дня Пуэрто-Рико в Нью-Йорке делу освобождения Оскара Лопеса Риверы, отражает растущую поддержку этой борьбы. Его партия отпраздновала освобождение Рене и Фернандо Гонсалесов и призывает к освобождению трех других кубинских революционеров, которые были ложно обвинены Вашингтоном. Независимость от Соединенных Штатов является необходимостью для народа латиноамериканской нации Пуэрто-Рико, но также отвечает и интересам большинства граждан Соединенных Штатов. Пуэрториканцы и рабочий класс в Соединенных Штатах имеют общие интересы и общего врага — правительство Соединенных Штатов и капиталистический правящий класс, который это правительство защищает. Трудящиеся в Соединенных Штатах несет на себе

основное бремя капиталистического экономического кризиса, включая сохраняющуюся безработицу и непрерывные усилия корпораций сократить заработную плату и снизить уровень жизни. Пять миллионов пуэрториканцев, проживающих в Соединенных Штатах, сталкиваются с систематической дискриминацией.

9. Стремление выжать как можно больше прибыли из трудящихся сопровождается усилиями по ограничению конституционных прав, включая широко распространенную слежку за политической деятельностью и борьбой профсоюзов. Поддержка со стороны рабочих, борющихся за свои права в Соединенных Штатах, может помочь достижению независимости Пуэрто-Рико. Вопреки заявлениям капиталистических правителей пуэрто-риканский народ не зависит от Соединенных Штатов в том, что касается его выживания; кубинская революция является доказательством того, что в тех случаях, когда рабочие и фермеры забирают политическую власть из рук капиталистического меньшинства, они могут добиться подлинной независимости и реорганизовать общество в интересах подавляющего большинства.

10. **Г-н Мюллер Васкес** (Социалистический фронт Пуэрто-Рико) говорит, что его организация вновь предстает перед Комитетом, с тем чтобы потребовать признания права Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость. Империя Соединенных Штатов продолжает проводить политику геноцида путем постепенного уничтожения пуэрториканской нации. Оружие, боеприпасы и наркотики, проходящие через порты, находящиеся под управлением должностных лиц Соединенных Штатов, способствуют обороту наркотиков и насилию с применением огнестрельного оружия на острове; в XXI веке более 10 000 молодых пуэрториканцев были убиты в результате применения оружия. Больше чем в два раза земли, по сравнению с любым другим районом, находящимся под контролем Соединенных Штатов, используется в настоящее время для испытаний генетически модифицированных семян.

11. Федеральное бюро расследований (ФБР) считает борцов за независимость внутренними террористами и арестовывает и убивает их. Политические заключенные не были признаны виновными в совершении никаких реальных преступлений, но, тем не менее, были брошены в тюрьмы по причине

их борьбы за право, признанное международным правом, — право на суверенитет. Оратор настоятельно призывает Комитет организовать визит Организации Объединенных Наций в территорию, с тем чтобы получить из первых рук показания самого Оскара Лопеса Риверы.

12. Пуэрториканцы требуют соблюдения своего права как народа на немедленную передачу всех политических полномочий, отвечающих статусу свободного, суверенного государства; требуют компенсации за 116 лет эксплуатации; полной демилитаризации своей национальной территории; и немедленного освобождения всех борцов за независимость. Без выполнения этих предварительных условий, любой референдум, организованный на территории, которая была захвачена военным путем, будет являться просто пропагандистской мерой, схожей с действиями нацистов. Вопрос о Пуэрто-Рико должен быть передан на рассмотрение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи. Если международное сообщество останется в стороне, оно станет соучастником уничтожения пуэрториканской нации.

13. **Г-жа Гусман** (движение «Союз за суверенитет Пуэрто-Рико») говорит, что статус свободно присоединившегося штата по сути дела скрывает тот факт, что в действительности Пуэрто-Рико является колонией Соединенных Штатов, которую те используют исключительно в своих интересах, круша любые надежды на политическое, социальное и экономическое развитие. Действительно, в ходе референдума 6 ноября 2012 года большое число людей бесчестно проголосовали за статус штата, который является олицетворением колониализма; однако, учитывая подачу 400 000 незаполненных бюллетеней, число проголосовавших за статус штата составляет лишь 45 процентов от общего числа избирателей, а не 61 процент.

14. Колониальные условия жизни заставили сотни тысяч пуэрториканцев эмигрировать. Около 46 процентов населения проживают в условиях нищеты, а 14 процентов не имеют работы. Тысячи молодых людей были введены в заблуждение и пошли в армию Соединенных Штатов для участия в зарубежных войнах. Военно-морские силы Соединенных Штатов непрерывно обстреливают остров Вьекес, но отказываются удалять токсичные отходы. Пуэрто-Рико превратилась в транзитный пункт для незаконной наркоторговли, которая унесла тысячи

жизней, несмотря на то, что федеральные власти в полной мере осведомлены о происходящем.

15. Пуэрто-Рико вынуждена подчиняться высокозатратным и неэффективным правилам судоходства, а ее коммерческий сектор был практически уничтожен сетевыми магазинами Соединенных Штатов, что привело к экономическому краху. ФБР преследовало и убило многих борцов за независимость и продолжает содержать в тюрьме Оскара Лопеса Риверу. В этой связи оратор призывает Комитет подтвердить право пуэрто-риканского народа на самоопределение в соответствии с Декларацией, принятой на втором Саммите Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), состоявшемся в Гаване 14 января 2014 года, и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

16. **Г-н Мелендес Ортис** (Лига объединенных латиноамериканских граждан) говорит, что некоторые государства — члены Комитета, которые также являются членами Боливарианского альянса для народов нашей Америки — Соглашения о торговле между народами (АЛБА), приняли обязательство добиваться независимости Пуэрто-Рико. Они относятся к этому вопросу так, как если бы он являлся частью их отношений с Соединенными Штатами Америки, или же если бы этот вопрос был вопросом культурной самобытности. Такая позиция представляет собой необоснованное вмешательство в процесс самоопределения Пуэрто-Рико, население которой является американскими гражданами по рождению и никогда не просило о независимости.

17. В 1952 году пуэрто-риканский народ решил стать политическим образованием в рамках федерального правительства. В результате референдума, проведенного 6 ноября 2012 года, он подтвердил свое желание оставаться в рамках Соединенных Штатов Америки, поддержав подавляющим большинством вариант полноправного штата. Поскольку этот результат до сих пор не претворен в жизнь, Комитет должен включить Пуэрто-Рико в перечень несамоуправляющихся территорий. Вместе с тем, он должен воздерживаться от продвижения дела независимости Пуэрто-Рико. Если государства — члены АЛБА хотят поддержать самоопределение и прямую демократию, они должны уважать результаты голосования.

18. **Г-жа Ора Баннан**, выступая в качестве адвоката в области прав человека, представляющего ряд

жителей Вьекеса, которые обратились с петицией в Межамериканскую комиссию по правам человека, говорит, что правительство Соединенных Штатов оккупировало острова Вьекес и Кулебра, в результате чего были перемещены тысячи семей. На протяжении 60 лет оно осуществляет бомбардировки и ведет биохимическую войну. Население Вьекеса имеет непропорционально высокие показатели заболевания раком и другими серьезными болезнями, а окружающая среда заражена такими веществами, как «эйджент орандж», белый фосфор, обедненный уран, напалм, ртуть, свинец и медь. Правительству должно раскрыть данные обо всех этих загрязняющих веществах или признать причиненный ущерб, а не винить во всем местные виды рыб и красители для волос. В ходе работ по очистке территории Вьекеса не удалось удалить химические отходы и шальные пули. Военно-морские силы провели взрывы бомб на открытом воздухе и, по-видимому, сожгли растительность в целях обнаружения боеприпасов. Подобные методы еще более усугубили ущерб, нанесенный окружающей среде и здоровью жителей, которые вынуждены ездить на материк для получения даже элементарных медицинских услуг. Рыболовной отрасли острова был нанесен серьезный ущерб.

19. Экспроприация Вьекеса является прямым результатом колониального статуса Пуэрто-Рико. С населением не было проведено никаких консультаций, и оно не имеет никаких правовых или административных средств защиты. Оратор настоятельно призывает Комитет осудить грубые нарушения прав человека, совершенные правительством Соединенных Штатов в отношении населения Вьекеса.

20. **Г-н Муньис** (организация «Республиканцы средних школ Пуэрто-Рико») говорит, что его организация поддерживает деколонизацию Пуэрто-Рико и ее интеграцию в Соединенные Штаты Америки в качестве 51-го штата. Хотя Пуэрто-Рико вошла в состав островного содружества Соединенных Штатов в 1950 году, ее статус равносителен статусу колонии: конгресс Соединенных Штатов имеет право уступить ее в одностороннем порядке другой стране. Вопреки тому, о чем говорится в резолюции 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи в отношении прекращения передачи информации о Пуэрто-Рико согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций, конституция 1952 года не представляет собой соглашения о политической ассоциации

между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико и наделила территорию атрибутами политического суверенитета.

21. В ходе референдума, проведенного 6 ноября 2012 года, пуэрториканцы проголосовали за статус штата. Как штат, Пуэрто-Рико сохранит свой язык и будет участвовать в работе федерального правительства, имея пять членов конгресса и двух сенаторов, и будет иметь только общую валюту, общую оборону и общее гражданство. Поскольку принципы суверенитета еще не реализованы в Пуэрто-Рико, резолюция 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи должна быть отменена, а Генеральная Ассамблея должна принять резолюцию, призывающую провести в Пуэрто-Рико референдум, с тем чтобы ратифицировать включение территории в состав Соединенных Штатов Америки в качестве штата.

22. **Г-жа Лопес** (Нью-йоркский координатор кампании «Свободу Оскару Ло-песу Ривере») говорит, что члены пуэрто-риканской диаспоры подвергаются расовой дискриминации, грубым действиям со стороны полиции и живут и работают в ужасных условиях. Будучи частью внутренней колонии в рамках Соединенных Штатов, члены пуэрто-риканской диаспоры борются за экономическое и социальное равенство. Оскар Лопес Ривера вырос в этих условиях, и его продолжающееся содержание в тюрьме свидетельствует о том, что взаимоотношения между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико являются отношениями хозяина и раба.

23. Зачитывая заявление Оскара Лопеса Риверы, она говорит, что, по мнению многих, Пуэрто-Рико является слишком малой и бедной территорией, чтобы быть жизнеспособной; вместе с тем, еще меньшие страны сумели создать значительный экономический потенциал, в то время как страны с огромными запасами природных ресурсов не смогли этого сделать. Главное, что Пуэрто-Рико богата людскими ресурсами. Ее народ имеет опыт, знания и волю для создания независимой, самостоятельной нации и оплота подлинной демократии, равенства, мира, свободы и культурного многообразия. Тех, кто смеет ставить под сомнение существующую систему, отправляют в изгнание, подвергают преследованиям, бросают в тюрьмы и даже убивают. Бесценные молодые умы становятся жертвами наркоторговли и теряются в результате «утечки мозгов». Вашингтон, округ Колумбия, и Уолл-стрит создали структуры для управления Пуэрто-Рико как колони-

ей в своих собственных интересах, спровоцировав массовую миграцию и экономический застой. Сменявшие друг друга администрации Пуэрто-Рико не смогли создать прочную экономику; вместо этого они накопили огромную задолженность и породили коррупцию и кумовство. Однако сейчас сложились условия для создания единого фронта, который проведет деколонизацию Пуэрто-Рико и обеспечит ее экономический рост в качестве суверенной нации, в которой качество жизни будет превалировать над жадной потреблением.

24. **Г-н Ролон** (организация «Пуэрто-Рико не продается») говорит, что международное сообщество не смогло обуздать колониализм и нарушения прав человека со стороны Соединенных Штатов Америки. Пуэрто-Рико не было разрешено участвовать в принятии резолюций Комитета, касающихся ее статуса. И хотя в этих резолюциях содержится призыв к деколонизации Пуэрто-Рико, она не была включена в перечень самоуправляющихся территорий. Несмотря на попытки геноцида в отношении народа Пуэрто-Рико, осуществление резолюции 1514 (XV) задерживается, поскольку некоторые государства имеют достаточно силы для того, чтобы нарушать права человека и игнорировать международное право, когда им это заблагорассудится.

25. Пуэрториканцы не смогли урегулировать свои разногласия, с тем чтобы сформировать учредительное собрание для решения вопроса о статусе Пуэрто-Рико, который смог бы предложить наиболее эффективное средство для борьбы против империализма. Многие просто не понимают, что они являются гражданами второго сорта в Соединенных Штатах. В то же время, хотя 44,9 процента голосовавших в ходе референдума 2012 года проголосовали за статус штата, 55,4 процента предпочли другие варианты. Пуэрто-риканский народ должен объединиться, организовать и продвигать дело независимости и свободы в Пуэрто-Рико и во всем мире.

26. **Г-н Умьере Мельядо** (движение «Действия в поддержку суверенитета») говорит, что каждый, кто приезжает в Пуэрто-Рико, быстро понимает, что правительство Соединенных Штатов проникло во все аспекты жизни. Въезд контролируется Службой таможи и охраны границ Соединенных Штатов. Загрязнение окружающей среды представляет собой серьезную проблему, поскольку соответствующие стандарты были навязаны извне. На островах Вьекес и Кулебра загрязнение и неразрешившиеся

боеприпасы по-прежнему представляют угрозу. Валютные вопросы, телекоммуникации, почтовые услуги и объекты культурного наследия находятся под управлением федеральных агентств. Даже местная кухня претерпела изменения; популярные среди населения ингредиенты, в том числе требуха, были запрещены Управлением по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов. Молодежь часто вынуждена идти в армию Соединенных Штатов, с тем чтобы иметь возможность профинансировать свою учебу. Конституция Пуэрто-Рико запрещает прослушивание телефонных разговоров и смертную казнь, однако федеральное законодательство проводит эти меры в жизнь. Короче говоря, несмотря на то, что Пуэрто-Рико якобы прекратила быть самоуправляющейся территорией, она, на самом деле, является старейшей колонией в мире.

27. **Г-н Рейес Уокер** (Националистическая партия Пуэрто-Рико — Движение за освобождение — Национальный совет) говорит, что свободно ассоциированное государство не смогло создать промышленно развитое сельское хозяйство, сектор обрабатывающей промышленности и обеспечить технологическое развитие. Результатом этого стали экономическая зависимость, социальное разложение, сокращение услуг и рост объема государственной и личной задолженности. Средний класс был ликвидирован, в результате чего трудящиеся работают на основе краткосрочных контрактов, не имея права на заключение коллективных договоров. Местные предприниматели не могут конкурировать с многонациональными корпорациями, которые получают не-прилично большое число различных стимулов, но предлагают лишь работу на условиях неполного рабочего дня без каких-либо пособий. Широко распространены алкоголизм, наркомания, попрошайничество и торговля людьми.

28. Проведение референдумов и призывы к конгрессу Соединенных Штатов или Специальному комитету 24 не могут обеспечить решения. На протяжении 42 лет борцы за независимость тщетно призывают Генеральную Ассамблею обсудить этот вопрос на пленарном заседании. Только создание независимого суверенного государства Боринкен может положить конец колониализму. Организация Объединенных Наций должна признать это государство наряду с Государством Палестина.

29. **Г-н Охеда Родригес** (организация «Политики за идеологическое возрождение») говорит, что идея полной интеграции Пуэрто-Рико в состав Соединенных Штатов получила за прошедшее десятилетие значительную поддержку со стороны избирателей. Вместе с тем, президент Соединенных Штатов очень незначительно продвинул это дело к цели, а конгресс Соединенных Штатов вообще ничего не сделал для этого. Частично проблема заключается в том, что различные политические течения в Пуэрто-Рико не могут скоординировать свои действия и учесть интересы друг друга. Пришло время для достижения консенсуса, и успешно проведенный в 2012 году референдум продемонстрировал, чего можно достичь, используя инклюзивные формулировки.

30. На протяжении многих лет усилия Комитета практически ни к чему не приводили. Однако, учитывая изменение направленности действий, его резолюции могут помочь убедить правительство Соединенных Штатов принять реальные меры. Для этого формулировки резолюций должны быть открыты для более широкого обсуждения и должны отражать принципы VI, VIII и IX резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой четко указано на возможность интеграции в качестве обоснованной формы самоуправления. Тема Вьекеса, которая является спорной, должна быть снята с обсуждения и передана на рассмотрение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Призыв к освобождению политических заключенных, включая Оскара Лопеса Риверу, следует рассматривать, прежде всего, в качестве вопроса соблюдения гражданских прав и одного из позитивных шагов в направлении достижения консенсуса между политическими секторами в Пуэрто-Рико. Следует также шире освещать доклады Целевой группы президента по вопросу о статусе Пуэрто-Рико.

31. **Г-н Росельо Неварес** (Движение «Борикуа сегодня!») говорит, что некоторые группы в Пуэрто-Рико и в Соединенных Штатах продолжают препятствовать реализации воли народа Пуэрто-Рико, которая была выражена в ходе референдума 2012 года. Его организация подала жалобы в Пуэрто-риканскую комиссию по гражданским правам и в Комиссию Соединенных Штатов по гражданским правам. Она заручилась поддержкой организации «Американские ветераны Вьетнамской войны», со-

звала конгресс N-19 по деколонизации и организовала марш в ночь на 6 ноября 2013 года. Ее цель заключается в том, чтобы мобилизовать усилия различных заинтересованных сторон, включая этот Комитет, на основе многоаспектной, но, тем не менее, согласованной стратегии. Оратор призывает Комитет рассмотреть возможность проведения своего регионального семинара в 2015 году в Пуэрто-Рико; рекомендовать Генеральной Ассамблее отменить резолюцию 748 (VIII) и, таким образом, потребовать от правительства Соединенных Штатов передавать информацию согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций; занять позицию в отношении любых докладов, которые будут выпущены Пуэрто-Рико и Комиссией Соединенных Штатов по правам человека; и представить доклад о мерах, принятых в отношении этих действий.

32. **Г-жа Насарио** говорит, что как эпидемиолог в магистратуре общественного здравоохранения Университета Пуэрто-Рико она участвовала в проведении оценки положения дел в области здравоохранения на Вьекесе на основе данных министерства здравоохранения Пуэрто-Рико. Ее группа установила, что показатели заболевания раком на Вьекесе непропорционально высоки и что рост этих показателей напрямую соотносится с активизацией деятельности Военно-морских сил Соединенных Штатов. Министерство здравоохранения проигнорировало просьбу группы провести расследование и предпочло прислушаться к мнению дискредитировавшего себя сейчас Агентства Соединенных Штатов по регистрации токсических соединений и заболеваний. Военно-морские силы Соединенных Штатов оставили различные токсичные вещества на Вьекесе, и научные сотрудники из Университета Пуэрто-Рико недавно обнаружили неорганический мышьяк в рыбе и в ногтях рыбаков. Шансы жителей Вьекеса умереть от сердечных заболеваний на 40 процентов выше, чем у жителей континентальных Соединенных Штатов; у них на 50 процентов больше шансов умереть от пневмонии или гриппа, на 110 процентов больше шансов умереть от гипертонии или заболеваний почек и в 36 раз больше шансов умереть от бронхита.

33. Эти злоупотребления являются примером преступлений колониализма. Другим примером является продолжающееся содержание под стражей политических заключенных, включая Оскара Лопеса

Риверу и Норберто Гонсалеса Клаудио. Она призывает Комитет осудить нарушения прав человека в Пуэрто-Рико и настаивать на проведении полной очистки острова Вьекес от за-грязнения, на оказании неотложной медицинской помощи его жителям и на немедленном освобождении пуэрто-риканских политических заключенных.

34. **Г-н Бермудес Сенон** (Пуэрто-риканская группа за равенство и спра-ведливость) говорит, что наиболее отвратительным преступлением испанского и американского империализма было создание колонии, многие жители которой стыдятся самих себя и идентифицируются с империалистической державой. Потратив огромные деньги, президент Обама появился в Пуэрто-Рико для того, чтобы покрасоваться на публику и сфотографироваться. Он хотел собрать деньги с пуэрториканцев, послав им свою фотографию с его собакой; и действительно многие пуэрториканцы желают вступить в Демократическую партию, несмотря на то, что они не имеют права голосовать на президентских выборах и выборах в конгресс Соединенных Штатов.

35. Проведения только одного заседания в год, на котором петиционеры могут выступать только пять минут, недостаточно для того, чтобы осудить 116 лет колониальных преступлений. Как у себя на родине, так и в диаспоре пуэрториканцы подвергаются угнетению в политическом, социальном и экономическом плане. Пуэрто-Рико считается источником призывников в армию и местом сброса отходов экономической деятельности, и 70 процентов ее жителей не могут вырваться из состояния нищеты, отчаяния, насилия и голода. Пуэрто-риканский народ должен начать мирную борьбу за признание своих прав человека. Оратор настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций принять в полноправные члены независимое суверенное государство Боринкен и убедить Соединенные Штаты освободить его политических заключенных, в частности Оскара Лопеса Риверу.

36. **Г-н Лопес Родригес** (Патриотический фронт Аресибо) говорит, что Национальный центр астрономии и ионосферы используется государственным департаментом Соединенных Штатов в целях экологического терроризма и применения оружия на основе электромагнитной радиации. С 1993 года Военно-морские и военно-воздушные силы Соединенных Штатов проводят тайные операции в этом районе, с тем чтобы переселить 100 000 его жите-

лей. Совсем недавно Агентство по охране окружающей среды дало санкцию компании «Энерджи ансерс» на строительство мега-установки для сжигания отходов, которая будет сжигать 2106 тонн отходов в день, включая автомо-бильные покрышки, пластиковые автомобильные детали и городские отходы древесины. Строительство этой установки противоречит положениям Ба-зельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Такие эксперименты, как Программа активных высоко-частотных исследований авроральной области (ГААРП), которая также базируется в Аресибо, осуществляются за пределами действия международного права. Генеральная Ассамблея должна изучить положение, сложившееся в результате использования парниковых газов и ядерной радиации, которое равнозначно нарушению права на жизнь.

37. **Г-н Луго Сегарра** (Националистическая партия Пуэрто-Рико) говорит, что Пуэрто-Рико является колонией на протяжении 116 лет. Осуществлявшиеся все это время преследования, пытки и убийства лишь укрепили веру его партии в антиколониальный национализм. Его партия воздерживается от участия в выборах колониальных губернаторов Пуэрто-Рико, которые лояльны флагу Соединенных Штатов. Нынешний губернатор предоставил колоссальные стимулы многонациональным компаниям, одновременно лишив служащих пособий, якобы по причине нехватки средств.

38. Вопрос о Пуэрто-Рико является лишь одним примером империалистической политики Соединенных Штатов во всем мире. В Латинской Америке Соединенные Штаты поддерживают правые силы, подрывая при этом законные правительства. Соединенные Штаты утверждают, что защищают мир и безопасность, но при этом их оружие и наемники разожгли многие конфликты в мире, в том числе в Ираке, Сирии и Украине. Его партия осуждает кампанию Соединенных Штатов против Боливарианской революции в странах Латинской Америки, их эмбарго в отношении Кубы, их использование Гуантанамо в качестве центра для пыток, их иррациональную поддержку израильского империализма и их содержание в тюрьме политических заключенных из Кубы и Пуэрто-Рико, включая Оскара Лопеса Риверу.

Проект резолюции A/АС.109/2014/L.6: Решение Специального комитета от 17 июня 2013 года, касающееся Пуэрто-Рико

39. **Г-н Дехгани** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что с момента своего создания Движение придает большое значение вопросу деколонизации. Движение вновь обращается с призывом к государствам — членам Организации Объединенных Наций ускорить процесс деколонизации, в том числе путем поддержки эффективного осуществления плана действий на третье Международное десятилетие за искоренение колониализма.

40. Движение также вновь подтверждает свою позицию по вопросу о Пуэрто-Рико, которая была изложена в заключительном документе шестнадцатой Встречи глав государств и правительств, состоявшейся в Тегеране в августе 2012 года, и в заключительном документе его семнадцатой Конференции на уровне министров, состоявшейся в Алжире в мае 2014 года. Специальный комитет занимается рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико в течение более 39 лет и принял 32 резолюции и решения по этому вопросу, которые должны быть незамедлительно выполнены. Движение призывает правительство Соединенных Штатов Америки взять на себя ответственность за ускорение процесса, который должен позволить народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость на основе резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В частности, Соединенные Штаты должны вернуть народу Пуэрто-Рико оккупированные земли и объекты на острове Вьекес и военно-морской базе «Рузвельт роудс». Движение полностью поддерживает работу Комитета и надеется, что на ны-нешней сессии Комитет примет на основе консенсуса еще одну резолюцию по колониальному вопросу о Пуэрто-Рико.

41. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что Никарагуа будет всегда проявлять солидарность с Пуэрто-Рико — одним из последних колониальных анклавов в Латинской Америке — до тех пор, пока остров не сможет занять свое место в качестве члена СЕЛАК и Организации Объединенных Наций. Президент Никарагуа Ортега назвал Пуэрто-Рико неотъемлемой частью «нашей Америки». Многочисленные резолюции Комитета по этому вопросу свидетельствуют о его приверженности делу деколонизации и реализации права народа Пуэрто-

Рико на самоопределение — делу, верность которого была подчеркнута на втором Саммите СЕЛАК. Вместе с тем, Комитет еще не рассмотрел вопрос о Пуэрто-Рико в полной мере в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

42. Столетиям оккупации и разграбления природных ресурсов и окружающей среды Пуэрто-Рико должен быть положен конец. Соединенные Штаты Америки должны выполнить свою ответственность в отношении деколонизации и прислушаться к требованию международного сообщества немедленно и безоговорочно освободить пуэрто-риканского патриота Оскара Лопеса Риверу. Никарагуа гордится своей Сандинистской революцией и стоит на стороне героического народа Пуэрто-Рико в его борьбе за самоопределение, независимость и социальную справедливость.

43. **Г-н Монкада** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что, хотя многие государства получили независимость после принятия резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, Пуэрто-Рико по-прежнему находится под колониальным управлением, которое препятствует строительству свободного и справедливого общества, основанного на принципе широкого участия населения. Его правительство выступает за признание Пуэрто-Рико в качестве члена СЕЛАК со статусом наблюдателя. Оратор призывает Соединенные Штаты Америки создать механизм, позволяющий пуэрто-риканскому народу транспарентно осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюциями Комитета.

44. Многие пуэрториканцы отдали свою жизнь в борьбе за независимость. Его правительство призывает к освобождению Оскара Лопеса Риверы, который провел в тюрьме более тридцати лет. Выступившие на нынешнем заседании петиционеры выразили озабоченности и чаяния народа Пуэрто-Рико, и он верит, что их участие внесет ценный вклад в историю их нации.

45. **Г-н Хамед** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что во всех резолюциях Комитета по вопросу о Пуэрто-Рико подчеркивается, что Пуэрто-Рико является частью Латинской Америки и Карибского бассейна, а также содержится призыв к правительству Соединенных Штатов незамедлительно выполнить их положения и взять на себя ответственность за ускорение процесса, который позво-

лит пуэрто-риканскому народу осуществить в полном объеме свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость. Вместе с тем, народ Пуэрто-Рико по-прежнему не может осуществить это право. В действительности те граждане Пуэрто-Рико, которые призывают к независимости, подвергаются насилию, запугиванию и тюремному заключению. Приняв данный проект резолюции, Комитет вновь подтвердит неприкосновенность международного права. Он призывает правительство Соединенных Штатов безотлагательно выполнить данный проект резолюции, освободив политических заключенных и позволив народу Пуэрто-Рико осуществить свое право на самоопределение.

46. **Г-н Арансибия Фернандес** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что укрепление многосторонности создает благоприятные условия для осуществления права на самоопределение народов, которые упорно подвергаются различным формам колониального господства. Суверенитет Пуэрто-Рико был нарушен, и ее колониальный статус лишает Пуэрто-Рико возможности в полной мере реализовать свой потенциал. Страны Латинской Америки обязаны привлекать внимание и к политике вторгнувшегося государства, и к ее последствиям, которые проявляются, в частности, в том, что молодые специалисты вынуждены эмигрировать или работать на многонациональные корпорации, которые уничтожают местную экономику и подрывают трудовые права.

47. В специальном коммюнике, выпущенном на Встрече на высшем уровне, состоявшейся в Каракасе в феврале 2012 года, государства – члены АЛБА заявили о своей решительной поддержке неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и полную независимость. В заявлении, принятом на второй Встрече на высшем уровне, государства – члены СЕЛАК подчеркнули, что дело независимости Пуэрто-Рико является вопросом, который беспокоит страны региона Латинской Америки и Карибского бассейна и региональные органы. Его страна призывает освободить Оскара Лопеса Риверу и настоятельно призывает Соединенные Штаты позволить пуэрто-риканскому народу как можно скорее вернуться в семью государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

48. **Г-н Проаньо** (Эквадор) говорит, что его правительство поддерживает право народа Пуэрто-Рико на осуществление своего права на самоопре-

деление и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Участники второй Встречи на высшем уровне государств – членов СЕЛАК вновь подтвердили решимость этой организации добиваться того, чтобы регион Латинской Америки и Карибского бассейна был свободным от колониализма. Комитет принял более 30 резолюций по этому вопросу и настоятельно призвал Соединенные Штаты активизировать процесс достижения независимости и передать народу Пуэрто-Рико все оккупированные территории, в том числе объекты на островах Вьекес и Сейба. Его правительство настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов освободить политических заключенных Оскара Лопеса Риверу и Норберто Гонсалеса Клаудио.

49. **Г-жа Арсе Эчеверрия** (наблюдатель от Коста-Рики), выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), говорит, что в заявлении, принятом на второй Встрече на высшем уровне государств-членов (СЕЛАК), был подчеркнут латиноамериканский и карибский характер Пуэрто-Рико, были приняты к сведению резолюции Комитета и было подтверждено, что вопрос о Пуэрто-Рико представляет интерес для СЕЛАК. Государства — члены СЕЛАК обязались продолжать работать в рамках международного права, в частности резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и добиваться того, чтобы регион Латинской Америки и Карибского бассейна мог стать территорией, свободной от колониализма и колоний.

50. Проект резолюции A/AC.109/2014/L.6 принимается.

51. **Г-н Леон Гонсалес** (Куба) говорит, что тесные связи между Кубой и Пуэрто-Рико, сложившиеся в ходе борьбы против диктатуры и имперского господства, которую обе нации ведут со времени уничтожения их коренных предков таино, сохраняются на протяжении уже более ста лет. Национальный герой Кубы Хосе Марти создал Кубинскую революционную партию для борьбы за независимость Кубы и для поддержки этой борьбы в Пуэрто-Рико; более 2000 пуэрто-риканских солдат принимали участие в борьбе за независимость Кубы. Эти два народа укрепили свои узы в ходе многолетней борьбы, самоотверженности и сопротивления. Они имеют общих героев, таких как Оскар Лопес Риве-

ра, который является символом так и не сломленного народа.

52. В январе 2014 года на Встрече на высшем уровне Сообщества латино-американских и карибских государств (СЕЛАК) было принято историческое заявление, в котором был подчеркнут латиноамериканский и карибский характер Пуэрто-Рико и, в свете резолюций по Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом, было выражено мнение о том, что этот вопрос представляет интерес для СЕЛАК. Несмотря на 116 лет колониального угнетения, Пуэрто-Рико удалось сохранить свою культуру, самобытность, ощущение нации и стремление к независимости. Его правительство будет неустанно защищать право Пуэрто-Рико на самоопределение.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.